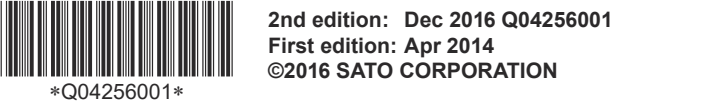
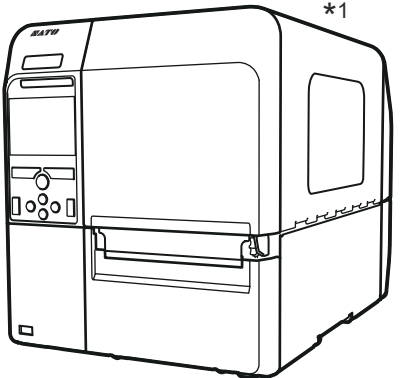




CL4NX/CL6NX

Barcode Printer

Quick Guide
Kurzanleitung
Guía Rápida
Guide Rapide
Guida Rapida
Beknopte handleiding
Skrócona instrukcja obsługi
Guia Rápido
Snabbguide
꺻 가이드



2nd edition: Dec 2016 Q04256001
First edition: Apr 2014
©2016 SATO CORPORATION

Especificaciones Básicas

ESPECIFICACIONES DE LA IMPRESIÓN

Nombre del modelo	CL4NX/CL6NX
Método de impresión	Térmica directa y de Transferencia térmica
Densidad de cabezales (Resolución)	CL4NX: 203, 305, 609 ppp (8, 12, 24 puntos/mm) CL6NX: 203, 305 ppp (8, 12 puntos/mm)

CARACTERÍSTICAS DE OPERACIÓN

Dimensiones CL4NX: 271 (An) X 457 (P) X 321 (Al) mm excepto las partes salientes. CL6NX: 338 (An) X 457 (P) X 321 (Al) mm excepto las partes salientes.
Peso CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg
Requisitos de alimentación de corriente (1) Voltaje de entrada CL4NX: AC 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: AC 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Frecuencia: 50 - 60 Hz (3) Consumo de Energía Condiciones de voltaje de entrada de corriente: AC 230V, 50 Hz CL4NX: Máximo: 190 VA / 180 W (con 30% impreso) En standby: 40 VA / 19,5 W CL6NX: Máximo: 308 VA / 240 W (con 30% impreso) En standby: 63 VA / 23 W
Condiciones ambientales (Temperatura/Humedad) (1) En funcionamiento: 0 - 40 °C, 30 - 80 % RH (sin condensación) (2) En almacenaje: -20 - 60 °C, 30 - 90 % RH (sin condensación)

Podstawowe dane techniczne

DANE TECHNICZNE DRUKU

Nazwa modelu	CL4NX/CL6NX
Metoda druku	Bezpośredni druk termiczny i Termotransferowy
Gęstość głowicy (Rozdzielczość)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 pkt/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 pkt/mm)

DANE OPERACYJNE

Wymiary CL4NX: 271 (szer.) X 457 (gł.) X 321 (wys.) mm bez wystających części CL6NX: 338 (szer.) X 457 (gł.) X 321 (wys.) mm bez wystających części
Waga CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg
Wymagania dotyczące zasilania (1) Napięcie wejściowe CL4NX: AC 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: AC 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Częstotliwość: 50 - 60 Hz (3) Zużycie prądu Przy napięciu wejściowym: AC 230 V, 50 Hz CL4NX: Szczytowe: 190 VA / 180 W (przy współczynniku druku 30 %) Tryb gotowości: 40 VA / 19,5 W CL6NX: Szczytowe: 308 VA / 240 W (przy współczynniku druku 30 %) Tryb gotowości: 63 VA / 23 W
Warunki środowiskowe (Temperatura/Wilgotność) (1) Działanie: 0 - 40 °C, wilgotność względna 30 - 80 % (bez kondensacji) (2) Przechowywanie: -20 - 60 °C, wilgotność względna 30 - 90 % (bez kondensacji)

Noise(EMC)standards / EMC-Normen, Geräuschnormen / Estándares de ruido (EMC) / Normes relatives aux interférences (EMC) / Standard acustici (EMC) / Storingsnormen (EMC) / Normy dotyczące hałasu (EMC) / Padrões de emissão de ruído (EMC) / Störningar (EMC) standarder / 노이즈 (EMC) 표준
FCC15B Class B, ICES-003 Issue 5 Class B, EN55022, EN55024, EN55032, KN32, KN35, GB9254, GB17625.1
Safety standards / Sicherheitsstandards / Estándares de seguridad / Normes de sécurité / Standard di sicurezza / Veiligheidsnormen / Standardy bezpieczeństwa / Padrões de segurança / Säkerhetsstandarder / 안전표준
UL 60950-1, CSA C22.2 No.60950-1, EN60950-1, K60950-1, GB4943.1
Wireless regulations / Wireless-verordnung / Regulaciones inalámbricas / Règlements sans fil / Regolazione senza fili / Regels voor draadloze netwerken / Przepisy dotyczące sieci bezprzewodowych / Normas sem fio / Trådlös-bestämmelse / 무선 규제
KC

Lärm-Emissionswert < 70 dB(A)
RoHS-Richtlinie Wir haben uns verpflichtet, nur Materialien zu verwenden, die keine von der RoHS-Richtlinie betroffenen Substanzen enthalten. Von der RoHS-Richtlinie betroffene Substanzen (6 Stoffe) Sechswertiges Chrom 0,1 % oder weniger Blei 0,1 % oder weniger Quecksilber 0,1 % oder weniger Cadmium 0,01 % oder weniger Polybromierte Biphenyle(PBB) 0,1 % oder weniger Polybromierte Diphenylether(PBDE) 0,1 % oder weniger

Spécifications de base

SPECIFICATIONS D'IMPRESSION

Nom du modèle	CL4NX/CL6NX
Méthode d'impression	Direct thermique et Transfert thermique
Densité de la tête (Résolution)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 points/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 points/mm)

CARACTERISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

Dimensions CL4NX: 271 (L) X 457 (P) X 321 (H) mm sans les parties saillantes CL6NX: 338 (L) X 457 (P) X 321 (H) mm sans les parties saillantes
Poids CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg
Spécifications pour l'alimentation électrique (1) Tension d'entrée CL4NX: CA 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: CA 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Fréquence: 50 - 60 Hz (3) Puissance consommée Spécification sur la tension d'alimentation: CA 230 V, 50 Hz CL4NX: Tension électrique max: 190 VA / 180 W (à 30 % taux d'impression) Veille: 40 VA / 19,5 W CL6NX: Tension électrique max: 308 VA / 240 W (à 30 % taux d'impression) Veille: 63 VA / 23 W
Conditions d'utilisation (Température /Humidité) (1) En service: 0 - 40 °C, hygrométrie 30 - 80 % (sans condensation) (2) En stockage: -20 - 60 °C, hygrométrie 30 - 90 % (sans condensation)

Especificações Básicas

ESPECIFICAÇÕES DA IMPRESSÃO

Nome do modelo	CL4NX/CL6NX
Método de impressão	Impressão térmica direta e Transferência térmica
Densidade do cabeçote (Resolução)	CL4NX: 203, 305, 609 ppp (8, 12, 24 pontos/mm) CL6NX: 203, 305 ppp (8, 12 pontos/mm)

CARACTERÍSTICAS OPERACIONAIS

Dimensões CL4NX: 271 (L) X 457 (P) X 321 (A) mm exceto as partes salientes. CL6NX: 338 (L) X 457 (P) X 321 (A) mm exceto as partes salientes.
Peso CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg
Requisitos de alimentação de energia (1) Voltagem CL4NX: AC 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: AC 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Frequência: 50 - 60 Hz (3) Consumo de Energia Condições de voltagem de alimentação de energia: AC 230 V, 50 Hz CL4NX: Máximo: 190 VA / 180 W (com 30% de impressão) Em standby: 40 VA / 19,5 W CL6NX: Máximo: 308 VA / 240 W (com 30% de impressão) Em standby: 63 VA / 23 W
Condições ambientais (Temperatura/Humidade) (1) Funcionamento: 0 - 40 °C, 30 - 80 % HR (sem condensação) (2) Armazenamento: -20 - 60 °C, 30 - 90 % HR (sem condensação)

Basic Specifications

PRINT SPECIFICATIONS

Model name	CL4NX/CL6NX
Print method	Direct thermal and Thermal transfer
Head density (Resolution)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 dots/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 dots/mm)

OPERATING CHARACTERISTICS

Dimensions CL4NX: 271 (W) X 457 (D) X 321 (H) mm (10.7" X 18.0" X 12.6") except protruding parts CL6NX: 338 (W) X 457 (D) X 321 (H) mm (13.3" X 18.0" X 12.6") except protruding parts
Weight CL4NX: 15.1 kg (33.3 lbs), CL6NX: 20.3 kg (44.7 lbs)
Power requirements (1) Input voltage CL4NX: AC 100 - 240 V, 3.0 A, ±10 % CL6NX: AC 100 - 240 V, 4.5 A, ±10 % (2) Frequency: 50 - 60 Hz (3) Power consumption Input power voltage condition: AC 230 V, 50 Hz CL4NX: At peak: 190 VA / 180 W (at 30 % printing ratio) Standby: 40 VA / 19.5 W CL6NX: At peak: 308 VA / 240 W (at 30 % printing ratio) Standby: 63 VA / 23 W
Environmental conditions (Temperature/Humidity) (1) Operating: 0 - 40 °C (32 - 104 °F), 30 - 80 % RH (non-condensing) (2) Storage: -20 - 60 °C (-4 - 140 °F), 30 - 90 % RH (non-condensing)

Specifiche di base

SPECIFICHE DI STAMPA

Nome del modello	CL4NX/CL6NX
Metodo di stampa	Termico diretto e Trasferimento termico
Densità testa (Risoluzione)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 punti/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 punti/mm)

CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO

Dimensioni CL4NX: 271 (W) X 457 (D) X 321 (H) mm escluse le parti sporgenti CL6NX: 338 (W) X 457 (D) X 321 (H) mm escluse le parti sporgenti
Peso CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg
Requisiti di alimentazione (1) Tensione di ingresso CL4NX: CA 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: CA 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Frequenza: 50 - 60 Hz (3) Potenza assorbita Condizione tensione di alimentazione in ingresso: CA 230 V, 50 Hz CL4NX: Al picco: 190 VA / 180 W (al 30% del rapporto di stampa) Stand-by: 40 VA / 19,5 W CL6NX: Al picco: 308 VA / 240 W (al 30% del rapporto di stampa) Stand-by: 63 VA / 23 W
Condizioni ambientali (Temperatura/Umidità) (1) Di funzionamento: 0 - 40 °C, 30 - 80 % di umidità relativa (senza condensa) (2) Stoccaggio: -20 - 60 °C, 30 - 90 % di umidità relativa (senza condensa)

Generella specifikationer

SKRIVARSPECIFIKATIONER

Modellnamn	CL4NX/CL6NX
Utskriftsmetod	Direkt termisk och termisk överföring
Huvuddensitet (Upplösning)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 punkter/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 punkter/mm)

DRIFTEGENSKAPER

Mått CL4NX: 271 (B) X 457 (D) X 321 (H) mm förutom utskjutande delar CL6NX: 338 (B) X 457 (D) X 321 (H) mm förutom utskjutande delar
Vikt CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg
Krav för kraftförsörjning (1) Inspänning CL4NX: AC 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: AC 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Frekvens: 50 - 60 Hz (3) Strömförbrukning Inspänning: AC 230 V, 50 Hz CL4NX: Högsta: 190 VA / 180 W (vid 30% utskrift) Standby: 40 VA / 19,5 W CL6NX: Högsta: 308 VA / 240 W (vid 30% utskrift) Standby: 63 VA / 23 W
Miljövillkor (Temperatur/Luftfuktighet) (1) Drift: 0 - 40 °C, 30 - 80 % RH (icke ledande) (2) Förvaring: -20 - 60 °C, 30 - 90 % RH (icke ledande)

Wesentliche technische Daten

DRUCKDATEN

Modellname	CL4NX/CL6NX
Druckverfahren	Thermodirekt oder Thermotransfer
Thermokopf-Druckdichte (Auflösung)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 Punkte/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 Punkte/mm)

BETRIEBSDATEN

Abmessungen CL4NX: 271 (B) X 457 (T) X 321 (H) mm, ausgenommen hervorstehende Teile. CL6NX: 338 (B) X 457 (T) X 321 (H) mm, ausgenommen hervorstehende Teile.
Gewicht CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg
Spannungsversorgung (1) Eingangsspannung CL4NX: WS 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: WS 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Frequenz: 50 - 60 Hz (3) Leistungsaufnahme Eingangsspannungsbedingungen: WS 230 V, 50 Hz CL4NX: Bei Spitze: 190 VA / 180 W (bei 30 % Druckverhältnis) Im Bereitschaftszustand: 40 VA/ 19,5 W CL6NX: Bei Spitze: 308 VA / 240 W (bei 30 % Druckverhältnis) Im Bereitschaftszustand: 63 VA/ 23 W
Umgebungsbedingungen (Temperatur/Luftfeuchtigkeit) (1) Bei Betrieb: 0 - 40 °C, 30 - 80 % rel. F. (nicht kondensierend) (2) Bei Lagerung: -20 - 60 °C, 30 - 90 % rel. F. (nicht kondensierend)

Basisspecificaties

AFDRUKSPECIFICATIES

Modelnaam	CL4NX/CL6NX
Afdrukmethode	Direct thermisch en Thermische overdracht
Kop dichtheid (Resolutie)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 stippen/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 stippen/mm)

WERKINGSKENMERKEN

Afmetingen CL4NX: 271 (B) X 457 (D) X 321 (H) mm behalve onderdelen die uitsteken CL6NX: 338 (B) X 457 (D) X 321 (H) mm behalve onderdelen die uitsteken
Gewicht CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg
Stroomvereisten (1) Ingangsspanning CL4NX: AC 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: AC 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Frequentie: 50 - 60 Hz (3) Stroomverbruik Ingangsstroom spanning conditie: AC 230 V, 50 Hz CL4NX: Bij piek: 190 VA / 180 W (bij 30 % afdrukverhouding) Stand-by: 40 VA / 19,5 W CL6NX: Bij piek: 308 VA / 240 W (bij 30 % afdrukverhouding) Stand-by: 63 VA / 23 W
Omgevingscondities (Temperatuur/Luchtvochtigheid) (1) In werking: 0 - 40 °C, 30 - 80 % RH (niet-condenserend) (2) In opslag: -20 - 60 °C, 30 - 90 % RH (niet-condenserend)

기본사양

인쇄

모델명	CL4NX/CL6NX
인쇄 방식	감열 및 열전사
헤드 밀도 (해상도)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 도트/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 도트/mm)

동작환경

치수 CL4NX: 271 (W) X 457 (D) X 321 (H) mm 돌출부는 제외 CL6NX: 338 (W) X 457 (D) X 321 (H) mm 돌출부는 제외
중량 CL4NX: 15.1 kg, CL6NX: 20.3 kg
전원 사양 (1) 입력전압 CL4NX: AC 100 - 240 V, 3.0 A, ±10 % CL6NX: AC 100 - 240 V, 4.5 A, ±10 % (2) 주파수: 50 - 60 Hz (3) 소비전력 입력전압 조건: AC 230 V, 50 Hz CL4NX: 피크 시: 190 VA / 180 W (30 % 인쇄 비율에서) 대기 시: 40 VA / 19.5 W CL6NX: 피크 시: 308 VA / 240 W (30 % 인쇄 비율에서) 대기 시: 63 VA / 23 W
환경 조건 (온도/습도) (1) 조작 환경: 0 - 40 °C, 30 - 80 % RH (단, 결로가 없을 것) (2) 보관 환경: -20 - 60 °C, 30 - 90 % HR (단, 결로가 없을 것)

This product is also designed for IT power distribution system with phase-to-phase voltage 230 V.

Open Source Software

This printer product includes open source software applied to the open source software license. Please see our web site for more information.
http://www.satoworldwide.com/licenses/OSS.aspx

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld amBildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen amBildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht imunmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

*1 Illustrations used in this quick guide is CL4NX unless otherwise specified.

*1 In dieser Kurzanleitung verwendete Abbildungen zeigen CL4NX, wenn nicht anders angegeben.

*1 Las ilustraciones que se utilizan en este guía rápida son CL4NX, siempre que no se especifique lo contrario.

*1 Les illustrations utilisées dans ce guide rapide sont pour CL4NX à moins qu'il n'en soit autrement indiqué.

*1 Le illustrazioni utilizzate in questo guida rapida sono CL4NX, a meno che non sia diversamente specificato.

*1 De in deze beknopte handleiding gebruikte illustratie is CL4NX, tenzij anders vermeld.

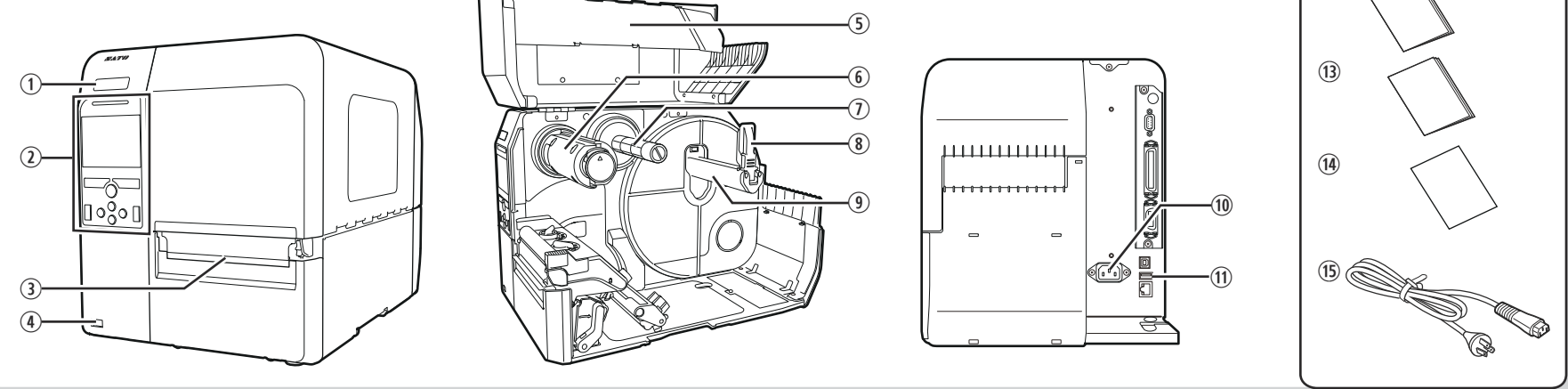
*1 Ilustracje użyte w niniejszej skróconej instrukcji obsługi przedstawiają model CL4NX, chyba że stwierdzono inaczej.

*1 As ilustrações deste guia rápido referem-se à CL4NX, salvo indicação em contrário.

*1 Bilder som använd i denna snabbguide är CL4NX om inget annat anges.

*1 이 꺻 가이드에 사용되는 삽화는 별도의 명시가 없으면 CL4NX입니다.

CL4NX/CL6NX



Interface / Schnittstelle / Interfaz / Interface / Interfaccia / Interface / Interfejs / Interface / Gränssnitt / 인터페이스

Standard Model	WLAN Model
Standard modell	WLAN-modell
Modelo standard	Modelo WLAN
Modèle standard	Modèle avec interface WLAN
Modello di serie	Modello WLAN
Standaardmodel	WLAN Model
Model standardowy	WLAN Model
Modelo standard	WLAN modelu
Standardmodell	Modelo WLAN
콤보모델	WLAN Modell
	WLAN 모델

- Turn off the power before connecting the interface cable to the printer.
- Vor dem Aufstecken des Schnittstellenkabels den Drucker ausschalten.
- Apague la corriente antes de conectar el cable de interfaz a la impresora.
- Couper l'alimentation avant de brancher le câble d'interface à l'imprimante.
- Spegnere l'alimentazione prima di collegare il cavo di interfaccia alla stampante.
- Zet de printer uit voordat u de interfacekabel op de printer aansluit.
- Wyłączyć zasilanie przed podłączeniem kabla interfejsu do drukarki.
- Desligue a energia antes de conectar o cabo de interface na impressora.
- Slå av strömmen före anslutning av gränssnittskabeln till skrivaren.
- 프린터에 인터페이스 케이블을 연결하기 전에 전원을 꺼주세요.

Turning on the Power / Einschalten des Stroms / Encendido de la alimentación / Mise sous tension / Accensione / De stroom inschakelen / Włączanie zasilania / Ligando a Energia / Sätta på strömmen / 전원 켜기

1	2	3
*2 The shape of power plug varies depending on the region in which it was purchased. *2 Die Form der Stecker kann je nach Land unterschiedlich sein. *2 La forma de la toma de corriente puede ser distinta si la impresora es adquirida en una región diferente. *2 La forme de la prise secteur varie en fonction du pays ou a été achetée la machine. *2 La forma della spina di alimentazione varia a seconda della regione in cui è stato acquistato. *2 De vorm van de stekker hangt af van de regio waar u deze gekocht heeft.	*2 Kształt wtyczki zasilania różni się w zależności od regionu, w którym dokonano zakupu. *2 O formato do plugue de energia pode ser diferente se a impressora for comprada em outra região. *2 Formen på kontakten varierar beroende på region där inköp skedde. *2 프린터를 다른 지역에서 구입한 경우에는 전원 플러그의 모양이 다를 수 있습니다.	

Technical Specification					EN
	Bluetooth	Wireless LAN	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Frequency band	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13.56 MHz	
Modulation	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK	
Max. output power	≤10 dBm	≤1.5 dBm	≤23.1 dBm	≤23 dBm	
Antenna Gain	+1.4 dBi	+2.5 dBi	-21.36 dBi (Type: Miniature), -22.74 dBi (Type: Dipole)	-65 dBi	
Technische Daten					DE
	Bluetooth	WLAN	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13.56 MHz	
Modulation	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK	
Max. Ausgangsleistung	≤10 dBm	≤1,5 dBm	≤23,1 dBm	≤23 dBm	
Antennenverstärkung	+1,4 dBi	+2,5 dBi	-21,36 dBi (Typ: Miniatur), -22,74 dBi (Typ: Dipol)	-65 dBi	
Especificación técnica					ES
	Bluetooth	LAN inalámbrico	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Banda de frecuencia	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13,56 MHz	
Modulación	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK	
Potencia de salida máx.	≤10 dBm	≤1,5 dBm	≤23,1 dBm	≤23 dBm	
Ganancia de antena	+1,4 dBi	+2,5 dBi	-21,36 dBi (Tipo: Miniatura), -22,74 dBi (Tipo: Dipolo)	-65 dBi	
Spécification technique					FR
	Bluetooth	LAN sans fil	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Bande de fréquence	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13,56 MHz	
Modulation	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK	
Puissance de sortie max.	≤10 dBm	≤1,5 dBm	≤23,1 dBm	≤23 dBm	
Gain d'antenne	+1,4 dBi	+2,5 dBi	-21,36 dBi (Type: Miniature), -22,74 dBi (Type: Dipole)	-65 dBi	
Specifica tecnica					IT
	Bluetooth	Wireless LAN	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Banda di frequenza	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13,56 MHz	
Modulation	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK	
Max. potenza in uscita	≤10 dBm	≤1,5 dBm	≤23,1 dBm	≤23 dBm	
Guadagno dell'antenna	+1,4 dBi	+2,5 dBi	-21,36 dBi (Tipo: Miniatura), -22,74 dBi (Tipo: Dipole)	-65 dBi	
Technische specificatie					NL
	Bluetooth	Draadloze LAN	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Frequentieband	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13,56 MHz	
Modulatie	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK	
Max. uitgangsvermogen	≤10 dBm	≤1,5 dBm	≤23,1 dBm	≤23 dBm	
Antenneversterking	+1,4 dBi	+2,5 dBi	-21,36 dBi (Type: Miniature), -22,74 dBi (Type: Dipool)	-65 dBi	
Specyfikacja techniczna					PL
	Bluetooth	Bezprzewodowa sieć LAN	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Pasma częstotliwości	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13,56 MHz	
Modulacja	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK	
Maks. moc wyjściowa	≤10 dBm	≤1,5 dBm	≤23,1 dBm	≤23 dBm	
Zysk anteny	+1,4 dBi	+2,5 dBi	-21,36 dBi (Typ: Miniaturowy), -22,74 dBi (Typ: Dipol)	-65 dBi	

^{*3} The frequency written above is the specification of the module, and the frequency range is limited by regional regulation of each country where the printers are sold.

^{*3} Die oben angegebene Frequenz ist die Spezifikation des Moduls, und der Frequenzbereich ist durch örtliche Vorschriften in den einzelnen Ländern begrenzt, in denen die Drucker verkauft werden.

^{*3} La frecuencia escrita arriba es la especificación del módulo y el rango de frecuencia está limitado por la normativa regional de los países en los que se venden las impresoras.

^{*3} La fréquence indiquée ci-dessus est la spécification du module, et la fréquence est limitée par la réglementation régionale de chaque pays où les imprimantes sont commercialisées.

Names of Parts

- ❶ Power button
- ❷ Operator panel
- ❸ Media discharge outlet
- ❹ USB connector (Type A)
- ❺ Top cover
- ❻ Ribbon rewind spindle
- ❼ Ribbon supply spindle
- ❽ Media guide
- ❾ Media holder
- ❿ AC input terminal
- ⓫ USB connector (Type A)

Accessories

- ❷ Quick guide
- ❸ Safety instructions
- ❹ Global Warranty Program leaflet
- ❺ AC power cord

Interface

- ❷ RS-232C connector
- ❷ IEEE1284 connector
- ❷ EXT connector
- ❷ USB connector (Type B)
- ❷ LAN connector
- ❷ WLAN antenna

Options

- ❷ Cutter unit
- ❷ Dispenser unit

Symbol

- ⤿:Alternating current

Nom des pièces

- ❶ Bouton d'alimentation
- ❷ Pannneau de commande
- ❸ Sortie Étiquette
- ❹ Connecteur USB (Type A)
- ❺ Capot supérieur
- ❻ Axe enrouleur de ruban
- ❼ Axe dérouleur de ruban
- ❽ Guide étiquettes
- ❹ Porte-étiquette
- ❷ Borne d'entrée secteur
- ❷ Connecteur USB (Type A)

Accessoires

- ❷ Guide rapide
- ❸ Consignes de sécurité
- ❹ Brochure "programme de garantie"
- ❺ Cordon d'alimentation secteur

Interface

- ❷ Connecteur RS-232C
- ❷ Connecteur IEEE1284
- ❷ Connecteur EXT
- ❷ Connecteur USB (Type B)
- ❷ Connecteur LAN
- ❷ Antenne LAN sans fil

Options

- ❷ Unité de coupe
- ❷ Dévidoir

Symbole

- ⤿:Courant alternatif

Bezeichnung der Teile

- ❶ Netztaсте
- ❷ Bedienfeld
- ❸ Etikettenauswurf
- ❹ USB-Buchse (Typ A)
- ❺ Obere Abdeckung
- ❻ Karbonbandspule- Aufwicklungsspule
- ❼ Karbonbandspule
- ❽ Etikettenführung
- ❹ Etikettenhalter
- ❷ Wecheslstromanschluss
- ❷ USB-Buchse (Typ A)

Zubehör

- ❷ Kurzanleitung
- ❸ Sicherheitshinweise
- ❹ Weltweite garantie
- ❺ Netzkabel

Schnittstelle

- ❷ RS-232C-Buchse
- ❷ IEEE1284-Buchse
- ❷ EXT-Buchse
- ❷ USB-Buchse (Typ B)
- ❷ LAN-Buchse
- ❷ WLAN Antenne

Optional

- ❷ Schneideeinheit
- ❷ Spendereinheit

Symbol

- ⤿:Wechselstrom

Nomi delle parti

- ❶ Tasto di alimentazione
- ❷ Pannello operatore
- ❸ Uscita di scarico dei media
- ❹ Connettore USB (Tipo A)
- ❺ Coperchio superiore
- ❻ Mandrino di riavvolgimento del nastro
- ❼ Mandrino di alimentazione del nastro
- ❽ Guida del materiale da stampa
- ❹ Supporto per materiale di stampa
- ❷ Terminale di ingresso CA
- ❷ Connettore USB (Tipo A)

Accessori

- ❷ Guida rapida
- ❸ Istruzioni di sicurezza
- ❹ Opuscolo del programma di garanzia globale
- ❺ Cavo di alimentazione CA

Interfaccia

- ❷ Connettore RS-232C
- ❷ Connettore IEEE1284
- ❷ Connettore EXT
- ❷ Connettore USB (Tipo B)
- ❷ Connettore LAN
- ❷ Antenna WLAN

Opzioni

- ❷ Unità taglierina
- ❷ Unità Dispensatore

Simbolo

- ⤿:Corrente alternata

Nombre de las Partes

- ❶ Tecla de encendido
- ❷ Panel del operador
- ❸ Salida de etiquetas
- ❹ Conector USB (Tipo A)
- ❺ Cubierta superior
- ❻ Perno rebobinador de la cinta de tinta
- ❼ Perno suministrador de la cinta de tinta
- ❽ Guía de etiquetas
- ❹ Soporte del rollo de etiquetas
- ❷ Terminal de entrada de corriente alterna (AC)
- ❷ Conector USB (Tipo A)

Accesorios

- ❷ Guía rápida
- ❸ Instrucciones de seguridad
- ❹ Especificaciones de garantía
- ❺ Cable de corriente AC

Interfaz

- ❷ Conector RS-232C
- ❷ Conector IEEE1284
- ❷ Conector EXT
- ❷ Conector USB (Tipo B)
- ❷ Conector LAN
- ❷ Antena WLAN

Opciones

- ❷ Guillotina
- ❷ Unidad dispensadora

Simbolo

- ⤿:Corriente alterna

Namen van onderdelen

- ❶ Aan-uitknop
- ❷ Bedieningspaneel
- ❸ Uitgang voor papierinvoer
- ❹ USB-aansluiting (Type A)
- ❺ Bovenklep
- ❻ Lintoprolspool
- ❼ Linttoevoerspool
- ❽ Papiergeleider
- ❹ Papierhouder
- ❷ AC-aansluiting
- ❷ USB-aansluiting (Type A)

Accessoires

- ❷ Beknopte handleiding
- ❸ Veiligheidsinstructies
- ❹ Brochure met wereldwijd garantieprogramma
- ❺ Netstroomsnoer

Interface

- ❷ RS-232C-aansluiting
- ❷ IEEE1284-aansluiting
- ❷ EXT-aansluiting
- ❷ USB-aansluiting (Type B)
- ❷ LAN-aansluiting
- ❷ WLAN-antenne

Opties

- ❷ Snijeenheid
- ❷ Dispenser

Symbol

- ⤿:Wisselstroom

Nazwy części

- ❶ Przycisk zasilania
- ❷ Panel operatora
- ❸ Otwór wyjściowy nośnika
- ❹ Złącze USB (Typ A)
- ❺ Pokrywa górna
- ❻ Trzpień przewijania taśmy
- ❼ Trzpień podawania taśmy
- ❹ Prowadnica etykiet
- ❷ Uchwyt etykiety
- ❷ Gniazdo zasilania
- ❷ Złącze USB (Typ A)

Akcesoria

- ❷ Skrócona instrukcja obsługi
- ❸ Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
- ❹ Broszura Globalny program gwarancyjny
- ❺ Przewód zasilający

Interfejs

- ❷ Złącze RS-232C
- ❷ Złącze IEEE1284
- ❷ Złącze EXT
- ❷ Złącze USB (Typ B)
- ❷ Złącze LAN
- ❷ Antena WLAN

Opcje

- ❷ Moduł obcinaka
- ❷ Moduł podajnika

Symbol

- ⤿:Prąd przemienny

Nome das Partes

- ❶ Tecla de alimentação
- ❷ Painel de funcionamento
- ❸ Saída de etiquetas
- ❹ Conector USB (Tipo A)
- ❺ Tampa superior
- ❻ Eixo de rebobinador de ribbon
- ❼ Eixo suprimento de ribbon
- ❽ Guia de etiquetas
- ❹ Suporte de etiquetas
- ❷ Terminal de entrada AC
- ❷ Conector USB (Tipo A)

Acessórios

- ❷ Guia rápido
- ❸ Instruções de Segurança
- ❹ Folheto-GWP (Potencial de Aquecimento Global)
- ❺ Cabo de energia AC

Interface

- ❷ Conector RS-232C
- ❷ Conector IEEE1284
- ❷ Conector EXT
- ❷ Conector USB (Tipo B)
- ❷ Conector LAN
- ❷ Antena WLAN

Opcionais

- ❷ Cortador
- ❷ Unidade dispensadora

Símbolo

- ⤿:Corrente alternata

Especificação técnica					PT
	Bluetooth	Rede sem fio	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Banda de frequências	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13,56 MHz	
Modulação	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK	
Potência máx. de saída	≤10 dBm	≤1,5 dBm	≤23,1 dBm	≤23 dBm	
Ganho de Antena	+1,4 dBi	+2,5 dBi	-21,36 dBi (Tipo: Miniatura), -22,74 dBi (Tipo: Dipolo)	-65 dBi	
Teknisk specifikation					SV
	Blåttand	Trådlöst LAN	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Frekvensband	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13,56 MHz	
Modulering	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK	
Max. uteffekt	≤10 dBm	≤1,5 dBm	≤23,1 dBm	≤23 dBm	
Antennförstärkning	+1,4 dBi	+2,5 dBi	-21,36 dBi (Typ: Miniature), -22,74 dBi (Typ: Dipol)	-65 dBi	
기술 사양					KO
	블루투스	무선 랜	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
주파수 대역	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13.56 MHz	
변조	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK	
최대 출력	≤10 dBm	≤1.5 dBm	≤23.1 dBm	≤23 dBm	
안테나 이득	+1.4 dBi	+2.5 dBi	-21.36 dBi (Type: Miniature), -22.74 dBi (Type: Dipole)	-65 dBi	

^{*3} La frecuencia sopra riportata è la specifica del modulo, e l'intervallo di frequenza è limitato dalla normativa locale di ciascun paese in cui le stampanti vengono vendute.

^{*3} De hierboven vermelde frequentie is de specificatie van de module, en het frequentiebereik wordt beperkt door de regionale wetgeving van elk land waar de printers verkocht worden.

^{*3} Częstotliwość podana powyżej stanowi specyfikację modułu, a zakres częstotliwości jest ograniczony przez lokalne przepisy poszczególnych krajów, w których są sprzedawane drukarki.

^{*3} A frequência descrita anteriormente refere-se à especificação do módulo e a gama de frequência limita-se à especificada pelas normas regionais de cada país onde as impressoras são vendidas.

^{*3} Frekvens